

Výrobce:

Martin System
Rue J. Martin, 35
B-4450 LANTIN
BELGIUM

Tel.: +32 4 263 96 05
Fax: +32 4 246 12 90
E-mail: info@martinsystem.com
Web: www.martinsystem.com



Výrobce, firma MARTIN SYSTEM, je zakládajícím členem mezinárodní asociace pro techniku v ochraně společenských zvířat ECMA, čímž je zajištěna vysoká úroveň ochrany zvířat a dodržování a kontrola parametrů výrobků vzhledem k bezpečnosti a šetrnému zacházení se zvířaty.

Dovoz a obchodní zastoupení pro ČR a SR:

QTEST
měřicí a přístrojová technika
Marka Bydžovského 1123
504 01 NOVÝ BYDŽOV
Česká republika

Tel.: +420 495 493 718
Fax: +420 495 496 089
E-mail: info@qtest.cz
Web: www.qtest.cz, www.canicom.cz

Translation © QTEST, 2012.

Upozornění: Tento materiál je duševním vlastnictvím firmy QTEST Nový Bydžov.
Kopírování tohoto návodu nebo jeho částí bez výslovného souhlasu firmy QTEST je zakázáno.



MARTIN SYSTEM

Elektronické výcvikové obojky

Micro TT 400

Micro TT 1000

Micro PT 3000

Micro PT Beagle Master 4x4



N á v o d k p o u ž í t í

Elektronické výcvikové obojky Martin System Tiny Trainer (TT), Pro Trainer (PT) a Beagle Master byly vyvinuty pro účely základního i náročného profesionálního výcviku psů. Obojek umístěný na krku zvířete generuje prostřednictvím dálkového ovladače stimulace, které umožňují udržovat pozornost Vašeho psa a usnadňovat tak jeho výcvik. Intenzitu impulsů, které se nastavují na dálkovém ovladači, je možno přizpůsobit všem typům psů v jakékoliv situaci. Rovněž může být emitován zvukový signál (zapíání), a to buď současně se stimulací, nebo samostatně, který opakováním vytvoří podmíněný reflex (reflex získaný učením podle teorie I. P. Pavlova).

Výcvikový obojek Martin System byl vyvinut s ohledem na šetrné zacházení se zvířaty. Splňuje technické požadavky na tyto výrobky, stanovené mezinárodní asociací ECMA, jejímž je firma Martin System zakládajícím členem, stejně tak jako platné evropské standardy.

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ „CE“

Direktiva R&TTE 1999/5/CE

Výrobce

MARTIN SYSTEM

prohlašuje, že dálkový výcvikový obojek

Micro Tiny Trainer TT 400 (μTTT400)
Micro Tiny Trainer TT 1000 (μTTT1000)
Micro Pro Trainer 3000 (μTPT3000)
Micro Beagle Master 4 x 4 (μTPT30004)

odpovídá všem požadavkům evropské direktivy
č. 1999/5/CE/ ze dne 7. 4. 1999

a následujícím standardům:

BEZPEČNOST (čl. 3.1a): EN 60950
ELEKTROMAGNETICKÁ KOMPATIBILITA EMC (čl. 3. 1. b): EN 300.489-3 V1.4.1
Spektrum (čl. 3.2): EN 300.220-3 V1.1.1

Místo a datum vzniku tohoto dokumentu: Lantin, 1. dubna 2010

MARTIN SYSTEM
Rue Joseph Martin, 35
4450 LANTIN – BELGIE

Podepsáno jménem výrobce:
Jméno: Charles Martin
Pozice: Ředitel



Tento exkluzivní systém je zabudován do těchto výrobků Martin System:

- TT 200
- TT 400
- TT 200 HFT (hands-free)
- TT 1000
- TT 3000
- Beagle Master 4x4
- Obojky Micro Trainer

6. Záruka

Martin System poskytuje na případné výrobní vady, vady materiálu nebo zpracování záruku v délce 2 roky.

Abyste získali všechny výhody záruky, je třeba zaslat na adresu výrobce vyplněný „Záruční certifikát“ v termínu 10 pracovních dnů od nákupu.

Záruka pokrývá všechny závady, které se případně objeví během správného používání výrobku při normálních podmínkách. Závady vzniklé následkem nehody a/nebo nesprávného použití nejsou pokryty zárukou.

V případě závady Martin System rozhodne, zda přístroj opraví nebo vymění.

Záruka v žádném případě nepokrývá následující:

- Výměnu baterií.
- Výměnu řemínku.
- Rizika způsobená dopravou při vracení výrobku dodavateli nebo firmě Martin System.
- Poškození výrobku způsobené nedbalostí nebo nesprávným použitím.
- Poškození výrobku způsobené opravou provedenou neautorizovanými osobami.
- Náchylnost k poškození způsobená nesprávným použitím nebo poškozením výrobku.

Záruka nepokrývá výrobky, pro které nebyla vyplněna a vrácena firmě Martin System průvodní záruční karta.

Martin System poskytuje rychlý a účinný technický servis (obvykle méně než 48 hodin na servisním pracovišti výrobce).

7. Shoda

Všechny elektronické výcvikové prostředky vyvinuté a dodávané Martin System byly podrobeny testům na shodu s evropskými předpisy a normami. V případě použití mimo země EU prosím konzultujte s místními odpovědnými orgány.

8. Recyklace

Předpisy stanoví, že všechna elektrická a elektronická zařízení po skončení své životnosti musejí být recyklována. Jestliže pro svůj výcvikový prostředek pro psa již nemáte žádné další využití nebo je neopravitelný, nesmíte jej vyhodit do normálního domovního odpadu, ale vrátit Vašemu prodejci nebo odevzdat na příslušném sběrném místě.

Patentovaná technologie Martin System zaručuje stále stejnou stimulaci za jakýchkoliv pracovních podmínek:

- Vlhkost kůže zvířete
- Délka, průměr a typ kontaktních bodů
- Tloušťka srsti zvířete a přítomnost odumřelé podsady

Na tyto a další změny podmínek obojek reaguje okamžitou inteligentní regulací výstupního výkonu.

Shrnutí:

System pracuje jako řízení teploty v domě termostatem. Jestliže je nastaven na 20°C, výkon vytápěcího kotle bude větší v zimě, kdy je venkovní teplota pod nulou (-10°C) než v době, kdy je venkovní teplota nad nulou (+10°C). Spotřeba energie se mění, ale teplota v domě zůstává stejná.

Díky tomuto patentovanému vynálezu od Martin System je konečně možné kvantifikovat každou jednotlivou úroveň výcvikového prostředku. Tato technická inovace přináší významnou výhodu jak pro zvíře, tak pro uživatele výcvikového prostředku.

Tak uživatel může získat zařízení, které dokáže poskytovat intenzitu stimulace přesně podle jeho požadavků nebo která odpovídá potřebám zvířete.

Je možné okamžitě přizpůsobit intenzitu přístroje aktuální požadované úrovni.

«Porovnávací schéma elektronických výcvikových obojků s a bez patentovaného systému SSC ve vlhkém prostředí»

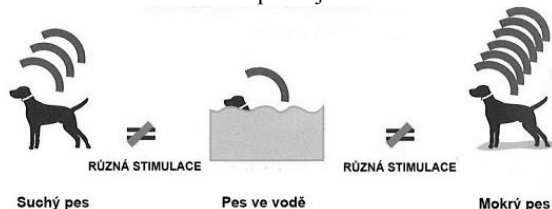
Martin System SSC

SSC = Same sensation feeling (Stále stejné vnímání stimulace) = systém přátelský k lidem i ke zvířatům a navíc účinný



Klasický obojek bez SSC

Rozdílné vnímání stimulace při stejné nastavené stimulační úrovni



Stručně řečeno, patentovaný systém SSC udržuje subjektivní vnímání stimulace na stále stejné úrovni (zvíře je vnímá stále stejně silně) bez ohledu na pracovní podmínky.

OBSAH

1. Úvod	4
2. Metody výcviku psů	4
2.1. Jakou má pes motivaci k tomu, aby se nechal cvičit?	4
2.2. Filosofie výcviku psů	4
2.2.1. Učení	4
2.2.2. Odstraňování zlovyků	5
2.3. Výcvik psa musí být humánní, ve prospěch zvířete a účinný	5
2.3.1. Humánní	5
2.3.2. Ve prospěch zvířete	5
2.3.3. Účinný	5
2.4. Různé způsoby používání obojku	5
2.4.1. Korekční stimulace	5
2.4.2. „Averzní“ výcvik (odstraňování zlovyků)	5
2.4.3. Odstraňovací výcvik	6
2.4.4. Kontaktní metoda	6
2.4.5. Pro výcvik psa, který je hluchý, je elektronická stimulace povel	6
3. Přijímací obojek Micro Trainer	6
3.1. Popis výrobku	6
3.2. Popis nabíječky	7
3.3. Funkce	7
3.3.1. Zapínání přijímacího obojku	7
3.3.2. Vypínání přijímacího obojku	7
3.3.3. Přenos stimulace mezi kontaktními body a kůží psa	7
3.3.4. Nakódování přijímacího obojku s dálkovým ovladačem	7
3.3.5. Upozornění na nedostatečně nabitou baterii obojku	8
3.3.6. Nabíjení baterie obojku	8
3.3.7. Módy činnosti	9
3.4. Kontrola funkce obojku	9
3.5. Nasazení obojku psovi	9
3.6. Preventivní opatření	9
3.7. Údržba	10
3.8. Technické údaje	10
4. Dálkové ovladače	11
4.1. TT 400	11
4.1.1. Popis výrobku	11
4.1.2. Programování dálkového ovladače TT 400	11
4.1.3. Zapínání a vypínání dálkového ovladače	12
4.1.4. Výměna baterií	12
4.1.5. Technické údaje	12
4.2. TT 1000	12
4.2.1. Popis výrobku	12
4.2.2. Programování dálkového ovladače TT 1000	13
4.2.3. Zapínání a vypínání dálkového ovladače	14
4.2.4. Výměna baterií	14
4.2.5. Technické údaje	14

4.3. Dálkový ovladač PT 3000 a BEAGLE MASTER	14
4.3.1. Popis výrobku	14
4.3.2. Programování dálkového ovladače PT 3000 a Beagle Master	15
4.3.3. Zapínání a vypínání dálkového ovladače	17
4.3.4. Výměna baterií	17
4.3.5. Technické údaje	17
5. Speciální vlastnost přijímače, vybaveného technologií SSC: stále stejné vnímání stimulace (patentovaná technologie)	17
6. Záruka	19
7. Shoda	19
8. Recyklace	19

1. Úvod

Vážený pane, paní!

Gratulujeme Vám, právě jste si zakoupili vysoce kvalitní zařízení, které je na špičce globální technologie. Abyste z Vašeho nákupu měli co největší užitek, připravili jsme pro Vás několik důležitých rad. Rozhodně doporučujeme, abyste si před použitím zařízení, které jste si právě koupili, důkladně přečetli odstavce týkající se metodiky výcviku psů (níže).

Důkladné porozumění těmto radám Vám umožní získat větší užitek a uspokojení z této Vaší investice.

2. Techniky výcviku psů

2.1. Jakou má pes motivaci k tomu, aby se nechal cvičit?

Důvody, které mohou vést psa k tomu, že poslouchá povely, jsou:

- Přináší to příjemný pocit
- Odstraňuje to nepříjemný pocit (výcvik)
- Vyhnouti se nepříjemnému pocitu = „averzní“ výcvik (od slova averze = nechuť, odpor apod.)

2.2. Filosofie výcviku psů

Musíte psa něco naučit nebo musíte odstranit jeho zlozvyky?

2.2.1. Učení

Behaviouristé (psychologové, kteří se zabývají chováním lidí či zvířat, pozn. překl.) rozeznávají dva druhy odměn:

- Positivní odměna = poskytnutí něčeho příjemného
- Negativní odměna = odstranění něčeho nepříjemného

Obě přesvědčí zvíře opakovat dané chování.

S metodou pozitivní odměny je nutné 4 000 až 6 000 cvičení pro dosažení relativní poslušnosti. To je důvod, proč většina lidí neuspěje ve své snaze (nedostatečný počet opakování cvičení).

S tréninkovými metodami používajícími negativní odměny je zapotřebí pouze 400 až 600 tréninkových cyklů (10 krát rychlejší).

Kromě toho, v případě občasné neposlušnosti bude zvíře rozumět elektronické korekci mnohem lépe.

4.3.3. Zapínání a vypínání dálkového ovladače

Pro zapnutí dálkového ovladače krátce stiskněte **kterékoliv tlačítko**. Na LCD displeji (7) se zobrazí nastavený program (úroveň intenzity stimulace a pracovní mód). Dálkový ovladač se automaticky vypne, pokud není používán déle než 4 hodiny.

Dálkový ovladač také můžete vypnout otočným přepínačem (až zhasne displej) a tím šetříte kapacitu baterie. Když je dálkový ovladač vypnutý nebo v pohotovostním režimu (když není používán déle než 30 minut), můžete ho opět zapnout stiskem kteréhokoliv tlačítka.

4.3.4. Výměna baterií

Jestliže výrobek nepracuje správně (malý dosah apod.), vyměňte baterie.

Sejměte kryt bateriového prostoru na zadní straně dálkového ovladače po odšroubování 2 šroubků (11). Vyměňte starou baterii.

Vložte novou baterii, dbejte přitom na správnou polaritu podle označení.

Nasaďte zpět kryt bateriového prostoru a zašroubujte oba šroubky.

Používejte pouze kvalitní **3V lithiové baterie CR2**.

4.3.5. Technické údaje

Pro počet psů	PT 3000: 1 až 2 Beagle Master: 1 až 4
Rozměry	100 x 55 x 27 mm (výška vč. antény 155 mm)
Hmotnost (vč. baterie)	90 g
Napájení	lithiová baterie 3V, typ CR2
Životnost baterie	v pohotovostním režimu až 2 roky
Dosah	3 000 metrů
Frekvence	869,5 MHz
Maximální radiový výkon	500 mW
Anténa	pevná vnější
Počet úrovní stimulace	18
Pracovní teplota	-20°C až +40°C

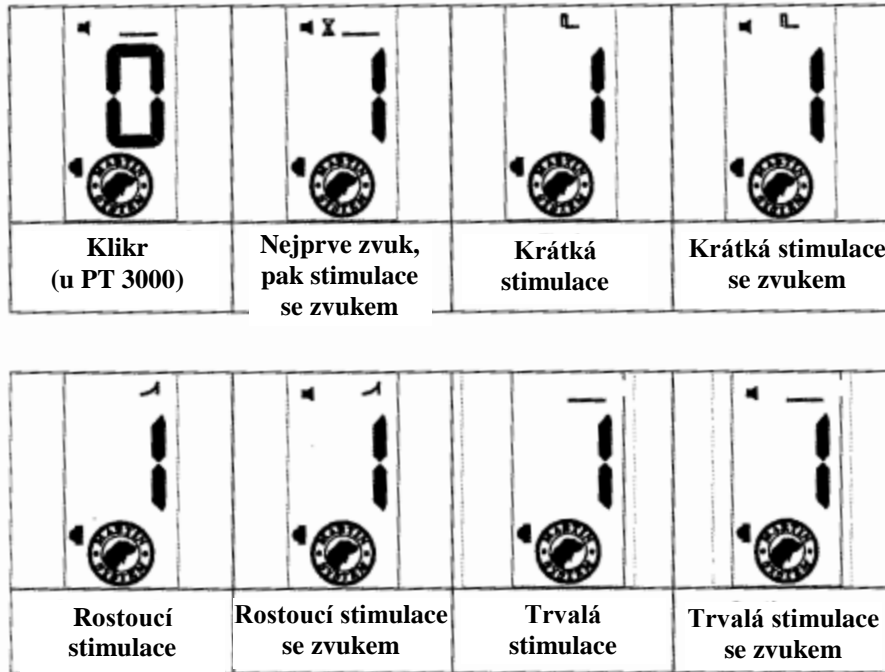
Příslušenství: Nabíjecí modul obojku, síťový adaptér, řemínek obojku, testovací výbojka, řemínek na ovladač, magnetický klíč, šroubováček. Dodáváno v červeném kufříku z plastu ABS, vyplněném tvarovanou pěnou.

Další přijímací obojky jako volitelné příslušenství.

5. Speciální vlastnost přijímače vybaveného technologií SSC: stále stejné vnímání stimulace (patentovaná technologie)

SSC je revoluční inovace ve světě elektronických výcvikových prostředků pro zvířata. Konečně je možné stimulovat zvíře za všech existujících klimatických podmínek tak, že subjektivně cítí stále stejnou intenzitu (a proto není možné neúmyslně vyvolat nepřiměřeně vysokou stimulaci v důsledku změny vlhkosti srsti zvířete). Zatímco běžný výcvikový obojek dává při konstantním výstupním výkonu stimulaci, která se mění v závislosti na pracovních podmínkách (vlhkost, odpor kůže zvířete apod.).

Módy činnosti „Rostoucí stimulace“ a „Rostoucí stimulace se zvukem“ jsou dostupné jen u modelu PT 3000.



Nastavení úrovně stimulace:

Nastavení úrovně stimulace se provádí na dálkovém ovladači. Když je ovladač zapnutý, nastavená úroveň je zobrazena na LCD displeji (7 a 17). Pro změnu této úrovně otáčejte otočným přepínačem (6). Úroveň lze nastavovat od 0 do 18, úroveň 0 se používá pro vysílání pouze zvuku bez stimulace.

Příklad nastavení povelů pro 1 psa (pes A):

Krátce opakovaně tiskněte tlačítko “P” (9) pro procházení piktogramy (18, 19, 20 a 21) a vyberte tlačítko 1 (piktogram 18).

Přidržte programovací tlačítko “P” (9) déle. Přístroj nyní nabízí různé módy činnosti (nahore na displeji).

Když se objeví symbol požadovaného módu, uvolněte tlačítko.

Potom zvolte úroveň stimulace (od 0 do 18) pomocí otočného přepínače (6). Tím je tlačítko 1 naprogramováno.

Opakujte tento postup pro další tlačítka dle potřeby.

2.2.2. Odstraňování zlovyků

Řádná eliminace nežádoucího chování musí být spojena s dostatečně nepříjemnou stimulací (averze). Zvíře bude reagovat na nepříjemnou stimulaci pudem sebezáchovy (stejným způsobem, jako každý normální člověk okamžitě vytáhne ruku z vody, která je příliš horká...).

Odhaduje se, že zhruba 90% majitelů psů necvičí cílevědomě svého psa, ale ve skutečnosti je to právě naopak, je to pes, který naučil svého pána reagovat na určité své chování. Například jestliže zaštěká, otevřete mu dveře, jestliže třese miskou, dáte mu napít nebo jídlo apod.

Pes přizpůsobil své chování *svému* okolí. Z toho důvodu mnohé nežádoucí chování začíná kolidovat s *okolím jeho pána*. Elektronický výcvikový obojek je nejlepším způsobem pro řešení problémů s nežádoucím chováním. To vysvětluje jeho úspěch. Odpovídá perfektně úsilí a potřebám majitelů psů a je ohromným katalyzátorem harmonie mezi zvířetem a jeho majitelem.

2.3. Výcvik psa musí být humánní, ve prospěch zvířete a účinný

2.3.1. Humánní

Psi nejsou lidské bytosti. Žijí ve smečkách. V demokracii se pes velmi rychle stane diktátorem. Vy musíte být vůdcem smečky, dominantní jedinec, Váš pes Vás musí poslouchat!

2.3.2. Ve prospěch zvířete

Ve většině evropských zemí je zakázáno „působení bolesti zvířeti a/nebo kruté zacházení“. Tyto zákony jsou v každé zemi interpretovány odlišně.

Organizace ECMA je asociace výrobců elektronických výcvikových obojků pro psy, která pracuje na nejvyšší politické úrovni, aby dosáhla schválení výrobků, které splňují přísné standardy jak z technologického hlediska, tak s ohledem na zvířata a vyhovění zákonům.

2.3.3. Účinný

Elektronické obojky jsou extrémně účinné. Rychle poskytnou trvalé řešení problémů, které by jinak vyžadovaly dlouhou, drahou a někdy neúčinnou terapii. Použitím výcvikových obojků mohou majitelé dopřát svým psům svobodu a zajistit jejich bezpečnost. V řadě případů tyto nástroje pomáhají majitelům psů chránit životní prostředí a ostatní zvířata, zajistit klid a dobré vztahy se svými sousedy.

2.4. Různé způsoby používání obojku

2.4.1. Korekční stimulace

Jestliže pes, poté co byl silně vyrušen, ignoruje známý povel, musí ho dostatečná stimulace přivést zpět pod kontrolu. Korekce vždy musí být provedena okamžitě nebo hned v následujícím okamžiku, **v průběhu 2 sekund** následujících po neposlušnosti. Na začátku výcviku doporučujeme používat výcvikový obojek a vodítko (vodítko zajišťuje poslušnost psa a bude posléze nahrazeno stimulací). Po určité době tréninku se elektronický obojek stane neviditelným vodítkem.

2.4.2. „Averzní“ výcvik (odstraňování zlovyků)

Spojte dostatečnou „averzní“ stimulaci s nežádoucím chováním.

Dbejte na to, abyste nespojovali tuto stimulaci se slovy nebo gesty. Zvíře musí věřit, že je to pouze jeho chování, které určuje stimulaci.

2.4.3. Odstraňovací výcvik

V tréninku kombinujte vodítko a elektronický obojek (trvalá nízká stimulace). Uvolnění tahu na vodítko a zastavení stimulace poskytují okamžitou odměnu. Jestliže po tréninku pes odmítá plnit známý povel, můžete ho potrestat použitím korekční stimulace (1 nebo 2 sekundy po neposlušnosti, s pečlivě nastavenou úrovní intenzity).

2.4.4. Kontaktní metoda

Použijte nízkou úroveň a krátkou stimulaci (čtvrt sekundy) pro upevnění nebo spojení již známého povelu. Myšlenkou je, že pes přijme tuto stimulaci doprovázející příkaz tak jako později přijímá korekční stimulaci v případě neposlušnosti. Navíc, doprovodem povelu nízkou krátkou (1/4 sekundy) stimulací je možné urychlit provedení cviku. Tato doprovodná stimulace udržuje pozornost psa v pohotovosti.

2.4.5. Pro výcvik psa, který je hluchý, je elektronická stimulace povel

Například:

- „KE MNĚ!“ = dvousekundová stimulace nízké úrovně bez jakéhokoliv slovního doprovodu
- „SEDNI!“ = čtvrtsekundová stimulace nízké úrovně bez jakéhokoliv slovního doprovodu

Vždy, když byl kterýkoliv výše uvedený výcvikový postup ukončen (s výjimkou bodu 4.5) obojek se používá jako pojistka pro osvojený výcvik. To je pouze pro případ „nepředvídatelné události“.

UPOZORNĚNÍ

- Používejte výcvikový obojek pouze u psa, který je v dobrém zdravotním stavu.
- Jestliže je pes agresivní, poraďte se s odborníkem.
- Sledujte, zda dochází ke stimulaci nebo ne „čtením“ Vašeho psa.
- Elektronická stimulace musí být přiměřená situaci.

Před jakýmkoliv použitím si prosím pečlivě přečtěte návod a ujistěte se, že plně rozumíte tomu, jak výrobek pracuje.

3. Přijímací obojek Micro Trainer

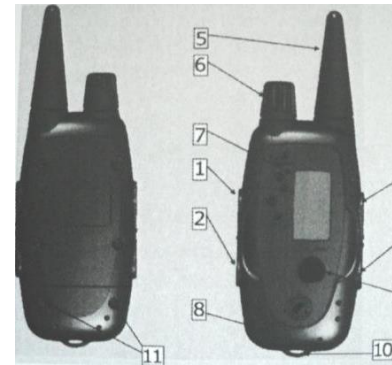
3.1. Popis obojku

- Velmi odolné průsvitné polykarbonátové pouzdro
- Poutka pro provléknutí řemínku
- Výměnné kontaktní body z nerezové oceli
- Synchronizační bod
- Kontrolky LED
- Zvukový signál
- Vibrace (volitelně)
- Obvod pro generování a řízení intenzity stimulace (SSC)

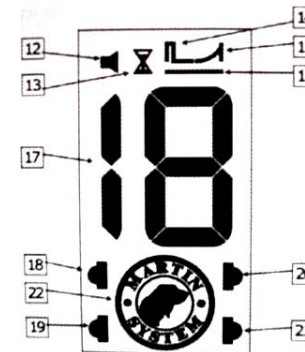
4.3. Dálkový ovladač PT 3000 a PT Beagle Master 4x4

Dálkový ovladač PT 3000 umožňuje ovládat 1 nebo 2 psy, 2 tlačítka pro každého psa. Dálkový ovladač PT Beagle Master 4x4 umožňuje ovládat 1 až 4 psy, 1 tlačítko pro každého psa.

4.3.1. Popis výrobku



1. Tlačítko 1
2. Tlačítko 2
3. Tlačítko 3
4. Tlačítko 4
5. Pevná vnější anténa (5 cm)
6. Otočný prepínač (nastavení úrovně stimulace)
7. LCD displej
8. Značka pro zapínání/vypínání a nakódování obojku (vlevo dole)
9. Tlačítko "P" (programování)
10. Ouško pro připevnění poutka
11. Šroubky víčka bateriového prostoru



12. Symbol reproduktoru = zvuk
13. Symbol přesýpacích hodin = předcházející zvuková výstraha
14. Symbol krátké stimulace
15. Symbol rostoucí stimulace
16. Symbol trvalé stimulace
17. Úroveň stimulace
18. Tlačítko 1 aktivováno
19. Tlačítko 2 aktivováno
20. Tlačítko 3 aktivováno
21. Tlačítko 4 aktivováno
22. Logo Martin System

4.3.2. Programování dálkového ovladače PT 3000 a Beagle Master 4x4

Nastavení módu činnosti pomocí tlačítka:

Krátké stisknutí programovacího tlačítka "P" (tlačítko 9) Vám umožní procházení jednotlivými tlačítky (1,2,3 a 4).

Tímto způsobem vyberte tlačítko, které chcete programovat.

Delším stisknutím programovacího tlačítka "P" (9) se nabídnou různé pracovní módy na LCD displeji (7). Když se objeví symbol požadovaného módu, uvolněte tlačítko. Pro každého z obou psů (u modelu PT 3000) je možno předem nastavit dva různé pracovní módy.

Příklad nastavení povelu pro 1 psa (pes A):

Krátce stiskněte programovací tlačítko A pro zvolení psa A (levé dolní). Otočte otočným přepínačem po směru hodinových ručiček, dokud nebude nastavena požadovaná úroveň stimulace. Stiskněte a držte spodní tlačítko. Postupně se budou zobrazovat různé módy činnosti. V okamžiku, kdy se objeví požadovaný mód činnosti, tlačítko uvolněte.

4.2.3. Zapínání a vypínání dálkového ovladače

Pro zapnutí dálkového ovladače krátce stiskněte **kterékoliv tlačítko**. Na LCD displeji (7) se zobrazí nastavený program (úroveň intenzity stimulace a pracovní mód). Dálkový ovladač se automaticky vypne, pokud není používán déle než 4 hodiny.

Dálkový ovladač také můžete vypnout otočným přepínačem (až zhasne displej) a tím šetříte kapacitu baterie. Když je dálkový ovladač vypnutý nebo v pohotovostním režimu (když není používán déle než 30 minut), můžete ho opět zapnout stiskem kteréhokoliv tlačítka.

4.2.4. Výměna baterií

Jestliže výrobek nepracuje správně (malý dosah apod.), vyměňte baterie.

Sejměte kryt bateriového prostoru na zadní straně dálkového ovladače po odšroubování 2 šroubků (11). Vyjměte starou baterii.

Vložte novou baterii, dbejte přitom na správnou polaritu podle označení.

Nasaďte zpět kryt bateriového prostoru a zašroubujte oba šroubky.

Používejte pouze kvalitní **3V lithiové baterie CR2**.

4.2.5. Technické údaje

Pro počet psů	1 až 2
Rozměry	100 x 55 x 24 mm (výška vč. antény 155 mm)
Hmotnost (vč. baterie)	92 g
Napájení	lithiová baterie 3V, typ CR2
Životnost baterie	v pohotovostním režimu až 2 roky
Dosah	1 000 metrů
Frekvence	869,5 MHz
Maximální radiový výkon	500 mW
Anténa	pevná vnější
Počet úrovní stimulace	9
Pracovní teplota	-20°C až +40°C

Príslušenství: Nabíjecí modul obojku, síťový adaptér, řemínek obojku, testovací výbojka, řemínek na ovladač, magnetický klíč, šroubováček. Dodáváno v červeném kufříku z plastu ABS, vyplněném tvarovanou pěnou.

Další přijímací obojek jako volitelné příslušenství.

3.2. Popis nabíječky

- Konektor pro připojení do síťového adaptéru
- Zdiřky pro kontaktní body
- Synchronizační bod
- Provozní kontrolka LED

3.3. Funkce

3.3.1. Zapínání přijímacího obojku

Na krátkou chvíli přiložte magnet na dálkovém ovladači (TT 400, TT 1000, PT 3000 nebo PT Master Beagle 4x4) nebo samostatný magnet k synchronizačnímu bodu na přijímacím obojku. Ozve se postupně zvyšující melodie a rozblíkají se kontrolky LED. V tomto okamžiku je obojek připraven k použití.

3.3.2. Vypínání přijímacího obojku

Na krátkou chvíli přiložte magnet na dálkovém ovladači (TT 400, TT 1000, PT 3000 nebo PT Master Beagle 4x4) nebo samostatný magnet k synchronizačnímu bodu na přijímacím obojku. Ozve se postupně klesající melodie a zhasnou kontrolky LED. Obojek je v pohotovostním režimu a může být odložen.

3.3.3. Přenos stimulace mezi kontaktními body a kůží psa

Přijímací obojek je vybaven systémem pro zjištění kvality kontaktu mezi kontaktními body. Tento systém je funkční během cca 2 minut po zapnutí přijímacího obojku.

Pokud po zapnutí přijímacího obojku není detekován kontakt, LED kontrolky postupně krátce bliknou (blikají „dokola“). Detekce je funkční během prvních 2 minut po zapnutí.

3.3.4. Nakódování přijímacího obojku s dálkovým ovladačem

Aby bylo možné provozovat přijímací obojek s daným dálkovým ovladačem, musí být provedeno následující nastavení:

Přiložte a držte synchronizační bod (místo s magnetem) na dálkovém ovladači nebo samostatný magnet proti synchronizačnímu bodu na přijímacím obojku, dokud všechny čtyři LED kontrolky nezačnou rychle blikat (tento proces začnete s vypnutým obojkem; magnet musíte přidržovat několik sekund, obojek mezitím projde několika fázemi různé signalizace LED i zvuku; konečné rychlé blikání všech čtyř LED na obou stranách obojku je výrazné a zřetelně odlišné od předchozí signalizace). Pak oba přístroje od sebe oddalte (cca na 1 metr) a na dálkovém ovladači stiskněte tlačítko pro vybraného psa nebo tlačítko „Vyslání stimulace“. Obojek přijme signál a začne reagovat na povel z ovladače.

Poznámka: Obojek není možné přiřadit k dálkovému ovladači, pokud je tento naprogramován do módu činnosti „Krátká stimulace“ (u přístrojů PT 3000 a PT Beagle Master 4x4).

3.3.5. Upozornění na nedostatečně nabitou baterii obojku

Na přijímacím obojku budou rychle blikat všechny čtyři LED kontrolky. Obojek nabíjte.

3.3.6. Nabíjení baterie obojku

Připojte zásuvku adaptéru do nabíjecího modulu.

Připojte adaptér ke zdroji napětí (230V/50Hz). Oranžová kontrolka LED na nabíjecím modulu se rozsvítí.

Připojte přijímací obojek k nabíjecímu modulu tak, aby **značka na nabíjecím modulu byla proti synchronizačnímu bodu na přijímacím obojku** (značky u sebe).

Přijímací obojek může být zapnutý, ale během jeho připojení k nabíječce není možné vysílat stimulace. Jakmile je přijímací obojek umístěn do nabíječky, nebude již reagovat na povely z dálkového ovladače.

ZAPNUTÝ přijímací obojek při umístění do nabíječky:

Pokud je přijímací obojek správně usazen, nabíjení začne automaticky.

Stav LED kontrolky na obojku ukazuje stav nabíjení baterie:

- Kontrolka nesvítí:
 - Buď je obojek nesprávně umístěn
 - Nebo je přijímač vypnutý (viz níže)
- Kontrolka bliká: baterie se nabíjí
- Kontrolka svítí nepřerušovaně: baterie je nabitá

LED kontrolka může být zhasnuta, pokud vypnete přijímač pomocí přiblížení magnetu k jeho synchronizačnímu bodu; nabíjení baterie bude automaticky pokračovat.

Pokud budete chtít kontrolovat stav nabíjení, musíte nejprve obojek opět zapnout pomocí přiblížení magnetu k jeho synchronizačnímu bodu.

VYPNUTÝ přijímací obojek při umístění do nabíječky:

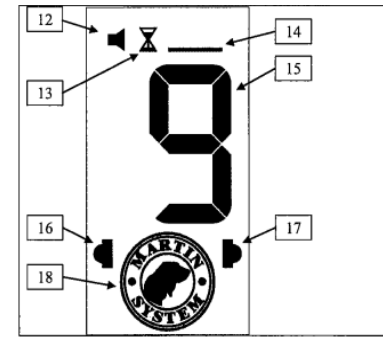
Pokud je přijímací obojek správně usazen, nabíjení začne automaticky.

Na přijímacím obojku nebude žádná indikace.

Pokud budete chtít kontrolovat stav nabíjení, musíte nejprve obojek zapnout pomocí přiblížení magnetu k jeho synchronizačnímu bodu.

Upozornění:

- Nikdy nezkoušejte nabíjet jiný přijímací obojek, než Micro Trainer. V takovém případě dojde k poškození přijímacího obojku anebo nabíjecího modulu.
- Když výrobek napájený dobíjecí baterií není delší dobu používán, je nezbytné jej před jeho úplným vybitím znova plně nabít.
Nabíjejte jej pravidelně každé tři měsíce.



- 12. Symbol reproduktoru = zvuk
- 13. Symbol přesýpacích hodin = předcházející zvuková výstraha
- 14. Symbol trvalé stimulace
- 15. Úroveň stimulace
- 16. Tlačítko A aktivováno
- 17. Tlačítko B aktivováno
- 18. Logo Martin System

4.2.2. Programování dálkového ovladače TT 1000

Nastavení módu činnosti pro dané tlačítko:

Každé tlačítko (vysílací pro psa A nebo B) může být naprogramováno samostatně.

Dlouhý stisk programovacího tlačítka psa A (vlevo dole) umožňuje změnit nastavení vysílacího tlačítka A (vlevo nahoře). Na LCD displeji se budou postupně objevovat tři módy činnosti (trvalá stimulace, trvalá stimulace se zvukem, nejprve samotný zvuk a pak stimulace se zvukem). V okamžiku, kdy se objeví požadovaný režim, tlačítko uvolněte. Tím bude proveden výběr požadovaného módu činnosti.

Pro nastavení vysílacího tlačítka B opakujte stejný postup pomocí programovacího tlačítka B.

Poznámka: úroveň „0“ může být použita pouze pro trvalý zvuk bez stimulace.

Trvalý zvuk bez stimulace	Nejprve zvuk, pak stimulace se zvukem	Trvalá stimulace	Trvalá stimulace se zvukem

Nastavení úrovně stimulace:

Vyberte si psa (A nebo B) **krátkým** stiskem programovacího tlačítka A pro psa A nebo programovacího tlačítka B pro psa B (tedy dolní levé nebo pravé tlačítko). Poté nastavte otočný přepínač na požadovanou úroveň.

Poznámka: Během změny úrovně stimulace nebo programování nikdy nemačkejte vysílací tlačítko A nebo B, protože pes by mohl obdržet nežádoucí stimulaci.

4.1.3. Zapínání a vypínání dálkového ovladače

Zapnutí dálkového ovladače lze provést stiskem libovolného tlačítka. Na LCD displeji (6) se zobrazí aktuální úroveň stimulace (5) a vybraný mód činnosti. Pokud pro zapnutí přístroje bylo použito tlačítko (7) „Vyslání stimulace“, bude pro vyslání stimulace nutné stisknout toto tlačítko ještě jednou. Dálkový ovladač se vypíná buď krátkým stiskem tlačítka ZAP/VYP (8) nebo automaticky po 1 minutě.

4.1.4. Výměna baterií

Na zadní straně přístroje stiskněte palcem označené místo a vysuňte ven kryt baterie. Baterii vyjměte z držáku. Vložte novou baterii podle polaritě označené na držáku baterie (+ směrem nahoru). Při zpětném nasazení krytu dbejte na jeho pečlivé usazení do původního místa. Používejte pouze lithiové baterie 3V, typ CR2430.

4.1.5. Technické údaje

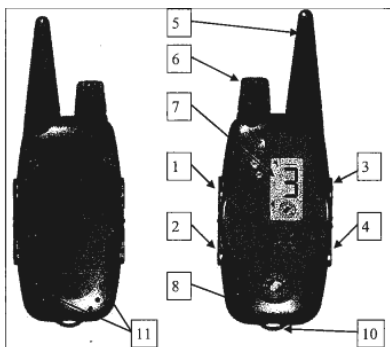
Pro počet psů	1
Rozměry	75 x 40 x 20 mm
Hmotnost (vč. baterie)	42 g
Napájení	lithiová baterie 3V, typ CR2430
Životnost baterie	v pohotovostním režimu až 2 roky
Dosah	400 metrů
Frekvence	869,5 MHz
Maximální radiový výkon	< 35 mW
Anténa	Integrovaná (vnitřní)
Počet úrovní stimulace	9
Pracovní teplota	-20°C až +40°C

Příslušenství: Nabíjecí modul obojku, síťový adaptér, řemínek obojku, testovací výbojka, řemínek na ovladač, magnetický klíč, šroubováček. Dodáváno v červeném kufříku z plastu ABS, vyplněném tvarovanou pěnou.

4.2. Dálkový ovladač TT 1000

Dálkový ovladač TT 1000 je určen pro ovládání 2 psů, 1 tlačítko pro každého psa.

4.2.1. Popis výrobku



1. Tlačítko 1 (vysílací pro psa A)
2. Tlačítko 2 (programování A)
3. Tlačítko 3 (vysílací pro psa B)
4. Tlačítko 4 (programování B)
5. Pevná vnější anténa (5 cm)
6. Otočný přepínač (nastavení úrovně stimulace)
7. LCD displej
8. Značka pro zapínání/vypínání a nakódování obojku (vlevo dole)
10. Ouško pro připevnění poutka
11. Šroubky víčka bateriového prostoru

3.3.7. Módy činnosti

Výrobek je vybaven zvukovým signálem, elektrickou stimulací a vibracemi. V továrním nastavení je nakonfigurován na základní nastavení dle druhu ovladače (např. u PT 3000 společně zvuk + vibrace vyjma úrovně stimulace 0, kdy je vyslán zvuk klikru, bez vibrací; u TT 1000 zvuk + vibrace při všech úrovních stimulace). Pokud Vám bude více vyhovovat jiné nastavení nebo máte speciální požadavky, doplňte svoji výcvikovou soupravu o **USB klíč Emily**, který Vám umožní prakticky neomezené kombinace a nastavení. Podrobnosti naleznete na našem webu www.canicom.cz.

USB klíč Emily umožňuje změnit provozní režim. K dispozici jsou různé možnosti, např.:

- Pouze zvuk
- Pouze vibrace
- Pouze stimulace
- Zvuk a vibrace
- Elektrická stimulace a zvuk
- Elektrická stimulace a vibrace

Pomocí USB klíče Emily je možno nastavovat řadu dalších vlastností obojku, například souvislou nebo pulsní činnost (u stimulace a zvuku), aktivovat nebo deaktivovat klikru u PT 3000, ovládat kontrolu doteku kontaktních bodů, aktivovat vypnutí obojku při úrovni stimulace 18 (režim ProtectLevel18 pro shodu s legislativou některých zemí), nastavit možnost ovládání obojku až ze 4 ovladačů (režim 4 masters pro týmový výcvik psa) a další.

3.4. Kontrola funkce obojku

Pro kontrolu, že výrobek řádně funguje, použijte testovací výbojku z příslušenství. Upevněte krokodýlové svorky na kovové kontaktní body, potom vyšlete dálkovým ovladačem jeden nebo více stimulačních impulsů.

Pokud přijímací obojek pracuje správně, testovací výbojka se při každém vyslaném impulsu rozsvítí.

Jestliže se výbojka při úrovni stimulace 1 a vyšší nerozsvítí, kontaktujte svého prodejce.

Jestliže pes při vysílání stimulačních impulsů nereaguje, opakujte test při různých vzdálenostech, abyste zkontrolovali, zda není problém v dosahu. Jestliže ano, vyměňte baterie.

3.5. Nasazení obojku psovi

Když nasazujete obojek, dbejte, aby byl přijímač umístěn dole, pod krkem psa, a pod jeho kontaktními body nebyla srst nebo podsada, aby byl zajištěn dobrý kontakt s kůží. Pro správnou funkci zařízení je velmi důležité nastavení řemínku. Jestliže je řemínek příliš volný, kontaktní body nebudou v kontaktu s kůží psa a ten nebude cítit stimulaci.

Jestliže bude řemínek naopak příliš těsný, pes bude škrten a bude mít potíže s dýcháním.

V kap. 3.3.3. (Přenos stimulace mezi kontaktními body a kůží psa) jsou informace potřebné pro správné nasazení obojku

3.6. Preventivní opatření

Nikdy nenechávejte obojek zvířeti na krku po dlouhou dobu (ne déle než osm hodin). Mohlo by to způsobit podráždění nebo poškození kůže na krku psa, způsobené tlakem a otiskem kovových kontaktních bodů přijímacího obojku.

Denně kontrolujte, zda pes nemá podráždění kůže nebo jakékoliv poranění v oblasti krku, která přichází do styku s kontaktními body. Jestliže se objeví, okamžitě psovi sejměte přijímací obojek, poskytněte mu odpovídající zdravotní péči a počkejte, dokud se úplně nezahojí. Teprve poté mu můžete opět nasadit výcvikový obojek (možná jej budete muset trochu povolit, pokud způsoboval podráždění kůže). Jestliže se stav kůže nezlepší, poraďte se se svým veterinářem.

Každý týden omyjte a dezinfikujte krk psa, stejně jako kontaktní body obojku. Použijte k tomu navlhčenou látku a desinfekční roztok. Jestliže Váš pes není v dobrém zdravotním stavu, měli byste se před použitím výcvikového obojku poradit s Vaším veterinárním lékařem. Pro optimální využití tohoto výcvikového prostředku je zapotřebí minimální základní výcvik (sedni, lehni a základní znalost přivolání). Nepoužívejte výcvikové obojky u psů mladších než 6 měsíců.

3.7. Údržba

Pravidelně kontrolujte, že kontaktní body jsou řádně upevněny, stejně jako celkový stav obojku. Pravidelně čistěte kontaktní body lihem pro medicínské účely.

3.8. Technické údaje

Přijímací obojek

Rozměry	35 x 55 x 22 mm
Hmotnost	34 g
Napájení	3,7V 200 mAh lithiová polymerová baterie
Frekvence	869,5 MHz
Anténa	Integrovaná (vnitřní)
Pracovní teplota	-20°C až +40°C

Vodotěsný proti ponoření

Indikátor nedostatečně nabité baterie

Kontaktní body z vysoce kvalitní nerezové oceli

Kompatibilní s dálkovými ovladači Tiny Trainer (TT) a Pro Trainer (PT)

Magnetický vypínač bez mechanických částí

Nabíjecí modul obojku

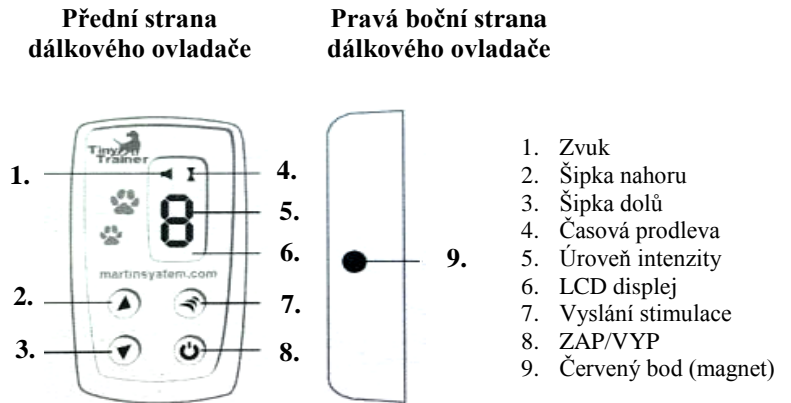
Rozměry	35 x 55 x 20 mm
Hmotnost	20 g
Napájení	6V DC ± 5%, 500 mA max.
Pracovní teplota	-20°C až +40°C
Kompatibilita	Nabíjecí obojky Micro Trainer
Konektor	Mini USB B zásuvka

4. Dálkové ovladače

4.1. Dálkový ovladač TT 400

Dálkový ovladač TT 400 je určený pro ovládání 1 psa.

4.1.1. Popis výrobku



4.1.2. Programování dálkového ovladače TT 400

Nastavení módů činnosti:

K dispozici jsou čtyři módy činnosti:

1. Stimulace se zvukem (stimulace doprovázená zvukovým signálem)
2. Zvukové upozornění, následované stimulační (při krátkém stisknutí tlačítka 7 vydán samotný zvukový signál, při delším stisknutí na více než 1 sekundu i stimulace)
3. Stimulace bez zvuku (stimulace bez jakéhokoliv zvukového signálu)
4. Zvukové upozornění (pouze zvuk, bez stimulace)

Pro změnu módu činnosti držte stisknuté tlačítko ZAP/VYP na dálkovém ovladači. Na LCD displeji se postupně zobrazují jednotlivé ikony podle módu činnosti a nakonec se nezobrazí žádná ikona (kromě ukazatele intenzity) tzn., že je nastaven mód činnosti „Stimulace bez zvuku“. Když se objeví symbol požadovaného módu, uvolněte tlačítko. Pro nastavení módu činnosti „Zvukové upozornění“ nastavte úroveň intenzity na „0“.

Nastavení úrovně stimulace

Nastavení úrovně stimulace se provádí pomocí dálkového ovladače. Pokud je dálkový ovladač zapnutý, aktuálně nastavená úroveň je zobrazena na LCD obrazovce. Pro zvýšení této úrovně stiskněte tlačítko „Šipka nahoru“, pro snížení „Šipka dolů“. Úroveň lze nastavovat od 0 do 9, úroveň 0 se používá pro vysílání pouze zvuku bez stimulace.